

**Совет Безопасности**

Distr.: General
27 April 2012
Russian
Original: English

Идентичные письма Постоянного представителя Сирийской Арабской Республики при Организации Объединенных Наций от 23 апреля 2012 года на имя Генерального секретаря и Председателя Совета Безопасности

В продолжение моих писем от 16, 17, 18, 19 и 23 апреля 2012 года и по поручению правительства моей страны имею честь приложить к настоящему подробный перечень нарушений плана прекращения насилия, совершенных вооруженными группами в Сирии 21 апреля 2012 года (см. приложение).

Был бы весьма признателен за распространение в срочном порядке текста настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Башар Джаафари
Посол
Постоянный представитель



Приложение к идентичным письмам Постоянного представителя Сирийской Арабской Республики при Организации Объединенных Наций от 23 апреля 2012 года на имя Генерального секретаря и Председателя Совета Безопасности

[Подлинный текст на арабском языке]

Суббота, 21 апреля 2012 года

Мухафаза Хомс

1. Были обстреляны контрольно-пропускные пункты правоохранительных сил и развернуты вооруженные группы в следующих точках: Халидия, Карм Шамшам, Карабис, Дхар-эль-Магара, центральные городские рынки, Вади-эс-Сайих, Шамас, Матахин, Баб-Тадмур, Баб-эль-Дурайб и Адавийя.
2. В Тальбисе и близлежащих деревнях, а также в Талль-Калахе в районе Хусн-Зара были развернуты вооруженные группы.
3. В городе Хусн вооруженные лица обстреляли крепость ракетами.
4. Вооруженные лица обстреляли патруль правоохранительных сил напротив автозаправочной станции «Убайд» в Тальбисе, ранив патрульных. Патрулю на помощь пришли подразделения правоохранительных сил, убив троих вооруженных человек.
5. В городе Хусн произошла перестрелка между вооруженными группами и сотрудниками правоохранительных сил.
6. Штаб правоохранительных сил был обстрелян из снайперской винтовки, при этом никто не пострадал.
7. В 06 ч. 00 м. вооруженная террористическая группа открыла огонь из снайперских и автоматических винтовок со стороны гаражей, станции Эль-Кадмус и Кусура по сотрудникам правоохранительных сил, находившимся к северу и к востоку от дороги на Мимас, убив призывника Ахмада Мухаммада аль-Ида и ранив еще одного человека.
8. В 06 ч. 00 м. вооруженная террористическая группа открыла огонь со стороны Халидии по сотрудникам правоохранительных сил, убив двоих гражданских лиц: Усаму аль-Хасана и Аймана аль-Хашма.
9. В 06 ч. 30 м. вооруженная террористическая группа открыла интенсивный огонь из снайперских винтовок по сотрудникам правоохранительных органов, находившимся на улице Зайр, ранив одного из них.
10. В 08 ч. 00 м. вооруженная террористическая группа открыла огонь из снайперских винтовок со стороны районов Баб-Худ и Сук-эль-Хашиш по сотрудникам правоохранительных органов, находившимся около инженерного здания.
11. В 09 ч. 00 м. вооруженная террористическая группа открыла огонь из снайперских винтовок со стороны квартала Джурат-эш-Шайя по сотрудникам правоохранительных органов.

12. В 09 ч. 00 м. в округе Кусур вооруженная террористическая группа открыла интенсивный огонь по сотрудникам правоохранных органов.
13. В 09 ч. 00 м. вооруженная террористическая группа застрелила Убайду Махмуда Джавада.
14. В 10 ч. 00 м. вооруженная террористическая группа открыла снайперский огонь со стороны районов Варша и Баб-эд-Дурайб.
15. В 10 ч. 00 м. в военный госпиталь в Хомсе были доставлены 14 неопознанных трупов из кварталов Байяда, Дайр-Баальба и Кусур. Среди них было тело женщины; был также опознан Мухсин Али аль-Увайни. Девять трупов имели огнестрельные ранения, пять полностью обгорели.
16. В 11 ч. 00 м. в квартале Хамидия вооруженная террористическая группа подожгла и уничтожила мебель в офисе адвоката Кифы Джериса Сауда в здании «Хуррия».
17. В 11 ч. 00 м. вооруженная террористическая группа открыла снайперский огонь по крепости со стороны квартала Баб-Худ.
18. В 14 ч. 00 м. в Эр-Растане вооруженная террористическая группа открыла огонь по сотрудникам правоохранных органов, убив призывника Мустафу Имама.
19. В 16 ч. 00 м. вооруженная террористическая группа открыла огонь по зданию управления полиции мухафазы Хомс, ранив штаб-сержанта.
20. В 16 ч. 00 м. в городе Кусайр вооруженная террористическая группа угнала машину Махира Мухаммада аш-Шихаба, которая была припаркована перед его домом.
21. В 16 ч. 30 м. в округе Шиншар вооруженная террористическая группа открыла огонь по военному автобусу с направлявшимися в увольнительную солдатами, который был припаркован на правой стороне дороги.
22. В 17 ч. 30 м. на мосту Кусайр вооруженная террористическая группа открыла огонь по военному автотранспортному средству.
23. В 17 ч. 30 м. на шоссе Хомс-Алеппо вооруженная террористическая группа открыла огонь по военному автотранспортному средству, ранив двоих солдат.
24. В 18 ч. 00 м. на мосту Тальбиса вооруженная террористическая группа открыла огонь по входу в казармы правоохранных органов, ранив 4 человек, в том числе двух офицеров.
25. В 21 ч. 15 м. в Халидии вооруженная террористическая группа открыла огонь по сотрудникам правоохранных органов, убив призывника Сада ад-Дина Махмуда Шейха Саиду и ранив двоих человек.
26. В 22 ч. 00 м. вооруженная террористическая группа похитила из дома Абдулнафи Талаля Мурада 500 000 сирийских фунтов, золотые ювелирные изделия, мобильные телефоны и боевой пистолет.
27. В военный госпиталь из различных частей города и близлежащих деревень были доставлены 24 военнослужащих, в том числе один офицер, полу-

чившие огнестрельные и осколочные ранения, а также тела призывников Мухаммада Ахмада аль-Абда и Манара Ахмада Амари.

Мухафаза Идлиб

28. В 06 ч. 00 м. на пересечении дорог Базабур-Ариха-Джабаль-Арбаин вооруженная террористическая группа открыла огонь и произвела выстрелы из ручного противотанкового гранатомета по контрольно-пропускным пунктам правоохранительных органов, ранив одного человека.

29. В 06 ч. 30 м. вооруженная террористическая группа открыла огонь по помещению паспортно-иммиграционной службы Баб-аль-Хава и совершила нападение на них, похитив четверых полицейских и украв автоматическую винтовку.

30. В 07 ч. 00 м. вооруженная террористическая группа заблокировала международную трассу в Хане-Шайхуне-Саракиб, округ Мааррат-эль-Нууман, похитив полицейского и гражданское лицо.

31. В 08 ч. 00 м. вооруженная террористическая группа разместила на шоссе Шайхун-Мааррат-эль-Нууман два взрывных устройства весом около 50–70 килограмм с одиночными взрывателями; они были обезврежены инженерными подразделениями.

32. В Маарре и близлежащих деревнях, а также в Хариме и близлежащих деревнях к востоку от Джиср-эш-Шугур были развернуты вооруженные группы.

33. В Саракибе, Арихе, Хариме и Маарре была отмечена спорадическая стрельба.

34. Между деревнями Зарзур и Даркуш было приведено в действие заложенное в сельскохозяйственном тракторе взрывное устройство, которое причинило лишь материальный ущерб.

35. Вооруженная террористическая группа похитила старшину Бассама Ибрагима Марву из деревни Дама, Джиср-эш-Шугур; они избили его и подвергли пыткам, нанеся ушибы и серьезные телесные повреждения.

36. Вооруженная террористическая группа открыла огонь по подразделению военной охраны, ранив одного солдата.

Мухафаза Дайр-эз-Заур

37. В Абу-Камале вооруженная террористическая группа открыла огонь по сотрудникам правоохранительных органов, убив полицейского Хусейна Аббаса и ранив еще четверых человек, в том числе одного лейтенанта.

38. Около 20 вооруженных лиц, перегородив шоссе Дайр-эз-Заур–Абу-Камаль в деревне Таяна, останавливали и обыскивали автомобили в поисках сотрудников вооруженных сил и служб безопасности.

39. В городе Абу-Камаль вооруженная группа совершила нападение на военное автотранспортное средство, применив взрывное устройство; при нападении никто не пострадал.

40. Около 15 вооруженных человек, перегородив шоссе Дайр-эз-Заур–Эль-Бусайра на отрезке между деревнями Дахла и Эс-Сабха, останавливали и обы-

скивали автомобили. В Дайр-эз-Зауре были похищены сотрудник службы общей разведки и еще один человек.

41. В округе Абу-Камаль взорвались два устройства: первое — неподалеку от площади Файха, а второе — на мосту возле Хаджаны; при этом никто не пострадал.

42. В 01 ч. 20 м. вооруженная террористическая группа привела в действие взрывное устройство перед зданием Революционного союза молодежи.

43. В 02 ч. 00 м. вооруженная террористическая группа совершила нападение на нефтепровод между месторождениями Танак и Умар, недалеко от деревни Абу-Хамам, приведя в действие взрывное устройство, которое привело к пожару в трубопроводе.

44. В 02 ч. 00 м. в квартале Тавра вооруженная террористическая группа открыла огонь по кольцевой транспортной развязке.

45. В 02 ч. 30 м. в Эль-Ашаре, округ Майадин, вооруженная террористическая группа обстреляла управление общественных дорог; осколками был ранен начальник центра, которого затем доставили в больницу.

46. В 03 ч. 00 м. в районе Абу-Хамам вооруженная террористическая группа взорвала 16-дюймовый трубопровод, по которому сырая нефть перекачивалась с месторождений Умар, Танак и Вард. Прибывшие для его ремонта техники были окружены примерно 150–200 вооруженными лицами; их освободило прибывшее на место армейское подразделение.

47. В 08 ч. 30 м. в деревне Дала, округ Хишам, вооруженная террористическая группа остановила автотранспортные средства, ехавшие по шоссе Дайр-эз-Заур–Эль-Бусайра.

48. В 09 ч. 20 м. в Абу-Камале вооруженная террористическая группа напала на объекты, находящиеся в государственной и частной собственности, ранив четверых сотрудников правоохранительных сил.

49. В 10 ч. 30 м. в округе Куббан вооруженная террористическая группа установила взрывное устройство у дороги Хаджана; оно было обезврежено.

50. В 12 ч. 30 м., в тот момент, когда автомобиль, который вез продовольствие для сотрудников правоохранительных органов, проезжал мимо входа в управление рыболовства, вооруженная террористическая группа привела в действие два взрывных устройства, причинив материальный ущерб.

51. В 13 ч. 00 м. в Абу-Камале вооруженная террористическая группа открыла огонь по сотрудникам правоохранительных органов, убив одного и ранив двоих человек.

52. В 13 ч. 00 м., в тот момент, когда автомобиль, который вез продовольствие для армии, проезжал мимо, было приведено в действие взрывное устройство; никто не пострадал.

53. В 17 ч. 00 м. вооруженная террористическая группа подожгла нефть, вытекающую из трубопровода, поврежденного в результате диверсии. В последовавшем за этим столкновении с участием вооруженных сил был ранен солдат Мухаммад Хусейн аль-Хусейн; он был доставлен в военный госпиталь.

54. В 17 ч. 15 м. в Дайр-эз-Зауре вооруженная террористическая группа открыла огонь по сотрудникам правоохранительных органов, убив призывника Фади аш-Шайана.
55. В 17 ч. 30 м. на шоссе Дайр-эз-Заур–Майадин вооруженная террористическая группа угнала служебный автомобиль, принадлежащий компании «Фурат-Петролеум». Водителем автомобиля был техник Али Аджмал (гражданин Индии).
56. В 19 ч. 00 м. от деревне Сувайя вооруженная террористическая группа открыла огонь по контрольно-пропускному пункту правоохранительных сил.
57. В 20 ч. 00 м. в городе Курия вооруженная террористическая группа похитила призывника Хильмана Халафана аль-Аззаба. Его били, пытали и сделали видеозапись его заявления о том, что он дезертирует из армии. Кроме того, у него отобрали военный билет.
58. В 21 ч. 30 м. вооруженная террористическая группа похитила призывника Мазина Мухаммада Хаду. Его били, после чего отобрали у него военный билет и сделали видеозапись его заявления о том, что он дезертирует из армии.
59. В 23 ч. 25 м. в районе Абу-Камаль вооруженная террористическая группа похитила призывника Худайфу Джавду аль-Иллу.
60. В 00 ч. 00 м. в районе Эль-Бусайра вооруженная террористическая группа в составе 10 человек проникла на насосную станцию Сур. Был избит охранник Фадиль Ханиш аль-Гадбан; у него отобрали также винтовку 7,62 калибра с двумя магазинами и 20 боевыми патронами того же калибра и холщовый чехол. Была повреждена система АТС. Была украдена система безопасности, состоящая из 19-дюймового монитора марки «Самсунг» и использующая протокол VVR системы обработки и хранения с резервным процессором.

Мухафаза Дарья

61. В городе Джиза было приведено в действие взрывное устройство; один гражданский был убит, еще один — ранен.
62. В городе Атман было обезврежено 350-килограммовое осколочно-фугасное взрывное устройство, установленное в сельскохозяйственном автотранспортном средстве.
63. Армейские подразделения осуществили поисковую операцию в восточной части города Карак, в результате которой были убиты и ранены несколько вооруженных лиц. Были убиты также два сотрудника правоохранительных сил.
64. На отрезке шоссе между Абтой и Шейх-Мискином вооруженные лица угнали служебный автомобиль, принадлежащий энергетической компании Дарья.
65. В городе Габаб неизвестные вооруженные лица напали на дом старшего уорент-офицера Мухаммада Масуда.
66. В городе Утман на контрольно-пропускном пункте правоохранительных сил был остановлен пикап марки «Тойота», номерной знак № 977221, в котором была обнаружена 300-килограммовая канистра с взрывчатыми веществами с установленным взрывателем.

67. Было найдено тело старосты Эль-Мусайфиры, который был похищен с фермы, расположенной на отрезке между городами Эль-Мусайфира и Эс-Сава. На теле были обнаружены следы пыток.
68. В 01 ч. 00 м. вооруженная террористическая группа открыла огонь по контрольно-пропускному пункту правоохранительных органов в Наве, ранив одного призывника.
69. В 05 ч. 40 м. вооруженная террористическая группа открыла огонь по контрольно-пропускному пункту правоохранительных сил с разных направлений.
70. В 06 ч. 00 м., во время поиска сотрудниками правоохранительных сил разыскиваемых лиц в восточной части города Карак, произошла перестрелка с вооруженными лицами. Были убиты двое офицеров и двое разыскиваемых и ранены 12 человек.
71. В 08 ч. 00 м. за мечетью Маншия в городе Даръа был найден труп мужчины около тридцати лет с ножевыми ранениями над правым бедром и огнестрельными ранениями в нижней части шеи. Труп был доставлен в национальную больницу Даръи, где жертву опознали как Али аль-Сальхади Умру, 30 лет, из города Эль-Нуайма.
72. В 08 ч. 30 м. на главной улице населенного пункта Джазира было приведено в действие взрывное устройство. Нариман Ахмад Абдулрахман (1994 года рождения, уроженка Джизы) получила осколочные ранения и вывихнула плечо. Ее 30-летний брат Кусай Умра был убит.
73. В 09 ч. 00 м. на шоссе Шейх-Мискин-Ибта трое вооруженных людей в масках угнали пикап с двухрядной кабиной, номерной знак № 977168 (Даръа), принадлежащий аварийно-спасательной службе управления электроснабжения в Шейх-Мискине.
74. В 11 ч. 30 м. в восточной части города Карак вооруженная террористическая группа открыла огонь по сотрудникам правоохранительных органов, ранив четырех призывников.
75. В 15 ч. 00 м. в Хараке, в тот момент, когда к контрольно-пропускному пункту правоохранительных органов направлялась делегация международных наблюдателей, вооруженная террористическая группа, смешавшись с демонстрантами, открыла огонь по этому пункту, ранив лейтенанта и нескольких призывников. Наблюдателей эвакуировали в безопасное место.
76. В 16 ч. 00 м. вооруженная террористическая группа открыла огонь по автобусу с пассажирами на разъезде Мараба, ранив Асму Юсуфа аль-Авду, гражданское лицо.
77. В 16 ч. 00 м. вооруженная террористическая группа на автомобиле напала на полицейский участок Махараджа, ранив при этом офицеров полиции, убив призывника Фуада аль-Хасана и забрав его оружие. Автомобиль был задержан.
78. В 18 ч. 00 м. в городе Хайт вооруженная террористическая группа открыла огонь по сотрудникам правоохранительных органов, ранив одного капрала.
79. В 18 ч. 30 м. вооруженная террористическая группа убила Мухаммада Ахмада аль-Бадаву и бросила его тело на главной улице округа Эш-Шаджара.

80. В 19 ч. 50 м. в городе Харак вооруженные лица открыли огонь по армейским контрольно-пропускным пунктам.
81. В 22 ч. 00 м. вооруженные лица открыли огонь по полицейскому участку в Габагибе из реактивного противотанкового гранатомета и пулеметов. Полицейские открыли ответный огонь; никто не пострадал.

Мухафаза Алеппо

82. В городе Баб вооруженная террористическая группа перегородила дорогу с помощью автотранспортных средств, груженных гравием и песком.
83. В 20 ч. 15 м. вооруженная террористическая группа открыла огонь по патрулю правоохранительных сил в Фуркане. Был убит старший уорент-офицер Хусам аль-Маджид и ранен один из офицеров; кроме того, получили повреждения автомобили гражданских лиц. Была разрушена часть фасада отделения Банка «Бемо Сауди Франси».
84. В 20 ч. 20 м. семь вооруженных лиц совершили нападение на гражданско-го охранника Государственного управления питьевой воды, отобрав оружие и боеприпасы к нему.
85. В 06 ч. 00 м. вооруженная террористическая группа открыла огонь по охране военных казарм, причинив материальный ущерб.
86. В 09 ч. 00 м. вооруженная террористическая группа напала на деревню Бабис. Жители деревни смогли отразить атаку, что привело к гибели целого ряда нападавших. Было убито восемь террористов; кроме того, были реквизированы пять автоматов Калашникова, пикап и переносная приемопередающая радиостанция. Двое раненых жителей деревни были доставлены в больницу Алеппо.
87. В 09 ч. 10 м. на грунтовой дороге, ведущей к молодежному жилому комплексу напротив ресторана Кастелло, были найдены три трупа. В ходе расследования было установлено, что жертвы были убиты выстрелами в голову; их одежда была натянута на головы. На месте были обнаружены четыре гильзы от патронов к 9-миллиметровому боевому пистолету. Были опознаны две жертвы: Умар Салим бин Мухаммад Али (имя матери — Хамида; 1994 года рождения, уроженец Даркуша), проживавший в квартале Сукари, и Умар Абуд бин Абдулсалам (имя матери — Фатима; возраст — 18 лет), также проживавший в квартале Сукари.
88. В 15 ч. 00 м. на дороге Зарба-Алеппо вооруженная террористическая группа на автомобиле открыла огонь по другому автомобилю, в котором находились три сотрудника колледжа управления, и ранила их.

Мухафаза Латакия

89. В Эль-Хаффе вооруженная террористическая группа перехватила маршрутное такси, курсировавшее по маршруту Габ. Кроме водителя в такси ехало семеро молодых людей. Террорист заставил пять молодых женщин покинуть автомобиль и отвез их в деревню Аку в районе Кинсиббы.

Мухафаза Дамаск

90. В Эль-Ярмукке около 20 вооруженных лиц на автомобиле открыли огонь по улице Уруба из точки, расположенной неподалеку от культурного центра.

Мухафаза Риф-Димишк

91. В Саббуре было приведено в действие взрывное устройство, установленное под пикапом, убив троих солдат 4-й дивизии.

92. В 07 ч. 00 м. в районе Шайфунии вооруженная террористическая группа угнала автобус с рабочими.

93. В 13 ч. 30 м. в Каре вооруженная террористическая группа открыла огонь по охране военных казарм, ранив одного солдата.

94. В 13 ч. 30 м. в Майдаа вооруженная банда похитила четверых гражданских лиц, Расми аль-Хавли, Абду аль-Магриби, Касима Канана и Мухаммада Канана.

95. В 14 ч. 30 м. в Эль-Кисве вооруженная террористическая группа привела в действие взрывное устройство вблизи контрольно-пропускного пункта правоохранительных сил.

96. В 15 ч. 15 м. в районе Саббура вооруженная террористическая группа привела в действие взрывное устройство в тот момент, когда мимо проезжал патруль правоохранительных сил. В результате взрыва погибли штаб-сержант Махир Зайфа и призывник Фара Халид и были ранены еще двое сотрудников правоохранительных сил.

97. Вооруженные лица на трех автомобилях и микроавтобусе ворвались на территорию больницы Думы и угнали автомобиль марки «Мерседес» белого цвета, принадлежащий подразделению медицинской службы и зарегистрированный в Латакии, а также похитили его водителя, Халида Джурию.

98. В Эн-Нашабии был похищен Ахмад ас-Салим (1961 года рождения), гражданский служащий управления аэропортов; его автомобиль был угнан. Впоследствии его отпустили.

99. В городе Хазза было найдено тело Ахмада Утмана Ахмада (1942 года рождения, уроженец Эн-Нашабии). Он был убит выстрелом в голову.

100. В Ирбине был похищен диспетчер маршрутных такси. Вооруженные лица расспрашивали о передвижениях руководителя этого населенного пункта и призывали убить его. Примерно четыре часа спустя задержанного отпустили.

101. В районе Асад было найдено тело профессора Набиля Майи, преподававшего в частных и ливанских университетах; он был убит острым предметом.

102. В Эн-Нашабии около 15 вооруженных лиц похитили гражданское лицо, Махмуда Хаттаба, кандидата в депутаты народного собрания, а также угнали его автомобиль в деревне Баххария.

103. В Ирбине было найдено тело Салима бин Абдулмуина (1978 года рождения); он был убит тремя пулями.

Мухафаза Хама

104. В 02 ч. 00 м. вооруженная террористическая группа открыла огонь по сотрудникам правоохранительных сил недалеко от национальной больницы в Хальфае.

105. В 02 ч. 15 м. в деревне Таксис вооруженная террористическая группа открыла огонь по контрольно-пропускному пункту правоохранительных сил, ранив одного призывника.

106. В 08 ч. 00 м. вооруженная террористическая группа ранила Мазина Мус-тафу аль-Касима из огнестрельного оружия.

107. В 15 ч. 00 м. в районе Назлат-аль-Джаздан вооруженная террористическая группа застрелила Ахмада Мухаммада аль-Умара у входа в его магазин.

108. В 16 ч. 00 м. вооруженная террористическая группа открыла огонь по патрулю, развозившему продовольствие по контрольно-пропускным пунктам правоохранительных сил в районе дороги Алеппо, ранив нескольких призывников.

109. В 17 ч. 00 м. на кольцевой транспортной развязке Фурусия, расположенной в квартале к югу от стадиона, вооруженная террористическая группа совершила нападение на сотрудников правоохранительных сил, приведя в действие взрывное устройство.

110. В 18 ч. 45 м. в квартале Арбаин вооруженная террористическая группа открыла огонь по сотрудникам правоохранительных сил, убив сержанта Ваиля Хасана и ранив еще одного сотрудника.

111. Вооруженная террористическая группа открыла огонь из точки между жилыми зданиями по контрольно-пропускному пункту правоохранительных сил, расположенному вблизи здания службы гражданской обороны.

Сирийско-иракская граница

112. В 01 ч. 00 м. вооруженная террористическая группа, при попытке проникнуть на территорию Сирии, открыла огонь по пограничникам, ранив одного из них.